

Aus den Verhandlungen des Bundesrates

(Vom 7. August 1950)

Der Bundesrat hat der «Familia», Lebensversicherungs-Gesellschaft in St. Gallen, die Konzession für den Betrieb der Lebensversicherung in der Schweiz erteilt.

Der Bundesrat hat folgenden Kantonen Bundesbeiträge bewilligt:

1. Aargau: An die Kosten der Bestandesumwandlung im Gemeindewald Köllikon, Ortsbürgergemeinde Köllikon;
 2. Tessin: An die Kosten der Waldzusammenlegung in den Wäldern der Gemeinde Stabio.
-

9250

Bekanntmachungen von Departementen und andern Verwaltungsstellen des Bundes

Änderungen im diplomatischen Korps in Bern vom 24. Juli bis 5. August 1950

Vereinigte Staaten von Amerika: Herr Thomas T. Carter, Attaché für zivilen Luftverkehr, ist in Bern eingetroffen und hat sein Amt angetreten.

Herr Oberst Frederick W. Gerhard, Gehilfe des Militärattachés, der auf einen anderen Posten berufen wurde, gehört dieser Mission nicht mehr an.

Argentinien: Herr Marcelo Patron Costas, Zweiter Sekretär, welcher auf einen anderen Posten berufen wurde, gehört der Gesandtschaft nicht mehr an und hat die Schweiz verlassen.

Indien: Herr Satyanarain Sinha, Erster Sekretär, ist in Bern eingetroffen und hat sein Amt angetreten.

Jugoslawien: Herr Krunoslav Dincić, Pressebeirat, der auf einen anderen Posten berufen wurde, gehört der Gesandtschaft nicht mehr an und hat die Schweiz verlassen.

Kolumbien: Herr José Maria Franco Ortega, Legationsrat, ist in der Schweiz eingetroffen und hat sein Amt angetreten.

Portugal: Herr Gonçalo Caldeira Coelho, Zweiter Sekretär, der auf einen anderen Posten berufen wurde, gehört der Gesandtschaft nicht mehr an.

9250

Eidgenössische Technische Hochschule

Die Eidgenössische Technische Hochschule hat nachfolgenden, in alphabetischer Reihenfolge aufgeführten Studierenden auf Grund der abgelegten Prüfungen das Diplom erteilt:

Als Architekt

Bodmer, Alfred, von Zürieh, in Zollikon. — Decoppet, Jean-Pierre, von Yverdon und Suscévaz (Waadt), in Basel. — Eckhoff, Ivar, norwegischer Staatsangehöriger, in Oslo (Norwegen). — Egeberg, Nama-Margrethe, Frä., norwegische Staatsangehörige, in Porsgrunn (Norwegen). — Engler, Ulrich, von St. Gallen, in Hamburg-Bergedorf (Deutschland). — Erb, Hans, von Gelterkinden (Baselland), in Muttens. — Frei, Robert, von Hedingen (Zürich), in Baar. — Gubelmann, Heinz, von Gossau (Zürich), in Winterthur. — Hodel, Kurt, von und in Luzern. — Karlsrud, Thor-Arne, norwegischer Staatsangehöriger, in Drammen (Norwegen). — Koschevnikov, Leo, estnischer Staatsangehöriger, in Epalinges/Lausanne. — Krentel, Max, von La Chaux-de-Fonds, in Olten. — Krogh, Finn, norwegischer Staatsangehöriger, in Stavanger (Norwegen). — Lendi, Armando, von Wallenstadt, in Zürich. — Leuzinger, Hans Georg, von Glarus, in Zollikon. — Liverud, Erik, norwegischer Staatsangehöriger, in Gressvik (Norwegen). — Müller, Werner, von Zürich und Kreuzlingen, in Zürich. — von Muralt, Claus, von Zürich und Locarno, in Küsnacht (Zürich). — Peter, Fritz, von und in Zürich. — Scheffer, Derk Christiaan, holländischer Staatsangehöriger, in Amsterdam (Holland). — Stucki, Hansulrich, von Konolfingen, in Bümpliz. — Wehrli, Markus, von Saas (Graubünden), in Basel. — Wipf, Jürg, von Marthalen (Zürich), in Bürglen (Thurgau). — Yüksel, M. Nuri, türkischer Staatsangehöriger, in Istanbul (Türkei). — Zaeslin, Jakob, von Basel, in Saas (Graubünden).

Als Bauingenieur

Allemann, Wilfried, von Tschappina, in Zürich. — Benicchio, Giuseppe, von Russo (Tessin), in Lugano. — Boffa, Gino, italienischer Staatsangehöriger, in Campione (Italien). — Brentani, Franco, von Lugano, in Zürich. — Broch, Jan, norwegischer Staatsangehöriger, in Storkmarknes (Norwegen). — Caglar, Peyami, türkischer Staatsangehöriger, in Istanbul (Türkei). — de Chambrier, Roger, von Bevaix, in Neuenburg. — Cippà, Bruno, von Bellinzona, in Airolo. — Dauber, Leo, staatenlos. — Dériaz, Pierre Claude, von Cartigny (Genf), in Couches (Genf). — Dirilgen, Necdet, türkischer Staatsangehöriger, in Mugla (Türkei). — Ender, Dante, von Castagnola, in Ruvigiana. — Engler, Franz, von und in Zizers. — Fischer, Hans, von Egnach (Thurgau), in Roggwil. — Fontana, Fortunat, von Samedan und Flims (Graubünden), in Samedan. — Garbellotto, Giuseppe, italienischer Staatsangehöriger, in Belluno (Italien). — Graf, Paul, von und in Basel. — Huber, Karl, von Boswil (Aargau), in St. Gallen. — Kaufmann, Runar, von Horw, in Luzern. — Losinger, Robert, von Burgdorf, in Lugano. — Merlini, Giancarlo, von und in Minusio. — Moccetti, Roberto, von Bioggio (Tessin), in Massagno-Lugano. — Neiers, Jean, luxemburgischer Staatsangehöriger, in Luxemburg. — Sibbern, Ole Carsten, norwegischer Staatsangehöriger, in Notodden (Norwegen). — Tafelmacher, Peter W., von Jenins, in Genf. — Ucturn, Suat, türkischer Staatsangehöriger, in Antakya (Türkei).

Als Maschineningenieur

Bammate, Timour, afghanistanischer Staatsangehöriger, in La Sallaz sur Lausanne. — Boller, Bruno, von und in Turbenthal (Zürich). — Bolliger, Hans-Rudolf, von Gontenschwil (Aargau), in Kilchberg (Zürich). — Bürgisser, Arnoldo, von Wohlen (Aargau), in Florenz (Italien). — Caussignac, Edouard, von und in La Chaux-de-Fonds.

— Çeliker, Fethi, türkischer Staatsangehöriger, in Antakya (Türkei). — Christ, Alfred, von Basel, in Langenbruck. — Dschen, Yuan-Heng, chinesischer Staatsangehöriger, in Shangtung (China). — Erni, Hans, von Busswil (Thurgau), in St. Gallen. — Freitag, Eduard, von Davos und Winterthur, in Winterthur. — Girard, André, von und in Genf. — Gregersen, Jan, norwegischer Staatsangehöriger, in Oslo (Norwegen). — Grob, Burkhardt, von Wattwil (St. Gallen), in Kilchberg (Zürich). — Helbling, Willy, von und in Winterthur. — Henn, Alfred, von Basel, in Zürich. — Hilty, Hanspeter, von Grabs (St. Gallen), in Stein am Rhein. — Judin, Jurij, von und in Bern. — Katrancigil, Ferruh M., türkischer Staatsangehöriger, in Catalagzi (Türkei). — Leuenberger, Rudolf, von Zofingen, in Schaffhausen. — Lorenzetti, Renato, von und in Losone. — Manger, Guy, von Zürich und Pizy, in Zürich. — Meyer, Fritz, von Winterthur, in Rapperswil. — Öztop, Kamil, türkischer Staatsangehöriger, in Karabuk (Türkei). — Protti, Felice, von Russo (Tessin), in Lugano. — Sabuncuoglu, Gültekin, türkischer Staatsangehöriger, in Gorum (Türkei). — Schmit, Arnold, luxemburgischer Staatsangehöriger, in Düdelingen (Luxemburg). — Stierlin, Karl, von Schaffhausen, in Bern. — Vogel, Hans, von Dachsen (Zürich und Zürich), in Zürich. — Zemp, Josef, von und in Sursee.

Als Elektroingenieur

Böni, Franz, von Amden (St. Gallen), in Basel. — de Bourgknecht, Pierre Louis, von und in Freiburg. — Brumm, Gerhard, deutscher Staatsangehöriger, in Riehen (Basel). — Burkhardt, Rodolphe, von Zürich, in Monthey. — Çalik, Enver, türkischer Staatsangehöriger, in Karsiyaka (Türkei). — Delaloye, Bernard, von und in Ardon (Wallis). — Downmont, Romuald, polnischer Staatsangehöriger, in Biot (France). — Dündar, Ali Galip, türkischer Staatsangehöriger, in Sarki-Karaagac (Türkei). — Frangini, Roberto, italienischer Staatsangehöriger, in Alexandrien (Ägypten). — Giger, Adolf, von Quarten (St. Gallen), in Solothurn. — Giudici, Stefano, von Arzo (Tessin), in Chiasso. — Glauser, Peter, von Rüti bei Lyssach/Bern, in Burgdorf. — Hartmann, Werner, von Möriken (Aargau), in Bern. — Kamber, Werner, von Zürich und Gunzgen (Solothurn), in Bern. — Kretz, Dietrich, von Gelfingen (Luzern), in Basel. — Leinenweber, Lucien, luxemburgischer Staatsangehöriger, in Bous-Remich (Luxemburg). — Michaca, Roger, ägyptischer Staatsangehöriger, in Alexandrien (Ägypten). — Meier, Heinrich, von und in Kilchberg (Zürich). — de Payevsky, Serge, französischer Staatsangehöriger, in Milano (Italien). — Schmied, René, von Oberwichtach, in Kriens. — Tognola, Fiorenzo, von Grono (Graubünden), in Bellinzona. — Tschumper, Erich, von Nesslau, in Bern. — Zawadynski, Tadeusz, von Rapperswil (St. Gallen), in Zürich.

Als Ingenieur-Chemiker

Ammann, Jürg, von Matzingen (Thurgau), in Thun. — Angst, Robert, von Frauenfeld und Lengnau (Aargau), in Frauenfeld. — Bally, Jan, von Aarau, in Rom (Italien). — Bremi, Werner, von Zürich, in Zollikon. — Brun, Hans, norwegischer Staatsangehöriger, in Smestad-Oslo (Norw.). — Buffat, Jean-Charles, von Aigle, Ollon und Vuarrens (Waadt), in Genf. — Burgauer, Paul, von und in St. Gallen. — von Däniken, Karl, von und in Luzern. — Döttling, Hanspeter, von Basel, in Burgdorf. — Finckenhagen, Knut, norwegischer Staatsangehöriger, in Oslo (Norwegen). — Fröhlicher, Urs, von Bellach (Solothurn), in Solothurn. — Gartenmann, Emil, von Bronschhofen (St. Gallen), in Braunau (Thurgau). — Graf, Ernst, von Rebstein, in Arbon. — Graf, Franz, von Richenthal und Dagmersellen (Luzern), in Dagmersellen. — Gsell, Pierre, von Oberrohrdorf und Luzern, in Luzern. — Josephy, Albrecht, von und in Riehen bei Basel. — Jutzi, Werner, von Niederhünigen (Bern), in Murgenthal. — Kreis, Konrad, von und in Ermatingen. — Lies, Armand, luxemburgischer Staatsangehöriger, in Bettembourg (Luxemburg). — Lutz, Hans, von und in Rheineck (St. Gallen). — Merz, Hansrudolf, von Aarau, in Oberdiessbach. — Pfeiffer, Jan, von Basel, in Riehen bei Basel. — Roveda, Sergio, italienischer Staatsangehöriger, in Lugano. — Ruf, Richard,

von und in Arbon. — Seotoni, Ralph, von Zürich, in Rapperswil. — Schuler, Dominik, von Olten, in Zürich. — Stalder, Arnold, von und in Meggen (Luzern). — Steiner, Frl. Eva, von Winterthur, in Zürich. — Uebersax, Walter, von Thörigen (Bern), in Kirchberg (Bern). — Winteler, Heinrich, von Mollis (Glarus), in Glarus.

Als Ingenieur-Chemiker mit besonderer Ausbildung in metallurgischer Richtung

Widmer, Robert, von Seegraben (Zürich), in Aathal.

Als Forstingenieur

Honegger, Roland, von Wald (Zürich), in Zollikon. — Kaiser, Otto, von Praden (Graubünden), in Samedan. — Kirpach, Camille, luxemburgischer Staatsangehöriger, in Luxemburg.

Als Ingenieur-Agronom

Aeschlimann, Jean, von Langnau (Bern), in Ependes. — Ammann, Hans-Peter, von und in Basel. — Bäni, Albert, von Uerkheim (Aargau), in St. Margarethen bei Münchwilen (Thurgau). — Berther, Felix, von Tavetsch, in Ruera-Tavetsch. — Bienz, Walter, von Rüderswil (Bern), in Bolligen-Station. — Borel, Eric, von Neuenburg und Couvert, in Cernier. — Brunner, Hans, von Aesch (Luzern), in Oberdorf, Aesch. — Buess, Peter, von und in Wenslingen (Baselland). — Carruzzo, Félix, von Chamoson, in St-Pierre-de-Clages. — Crismel, Pierre, von Denezey (Waadt), in Les Geneveys-sur-Coffrane. — Cuttat, Henri, von und in Rossemaison. — Federer, Adolf, von Berneck, in Arbon. — Feitknecht, Albert, von Twann, in Tenero. — Fejer, Dr. Stefan, ungarischer Staatsangehöriger, in Budapest. — Fröhlich, Hans, von und in Zürich. — Grünfelder, Matthäus, von Wangs/Vilters, in Wangs bei Sargans. — Gut, Hans, von Maur (Zürich), in Binz-Maur. — Hablützel, Heinrich, von Trüllikon (Zürich), in Langenmoos-Ossingen. — Haegi, Walter, von Kappel am Albis, in Merzlikon-Kappel. — Haffter, Andreas, von Weinfelden, in Aarau. — Harder, Josef, von und in Buch-Uesslingen (Thurgau). — Kipfer, Samuel, von Lützelflüh (Bern), in Malvilliers. — Martignoni, Mauro, von und in Lugano. — Maurer, Hans, von Schattenhalb (Bern), in Schloss-Utzigen bei Bern. — May, Peter, ungarischer Staatsangehöriger, in Opfikon. — Mühlefluh, Josef, von Siglistorf (Aargau), in Königsfelden. — Müller, Werner, von Uznach (St. Gallen), in Zürich. — Piot, Jean-Claude, von Thierrens (Waadt), in Bournens. — Rüedi, Hans, von Bolligen (Bern), Gümmenen. — Schulte, Ruprecht, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich. — Sonderegger, Hans, von Heiden (App. A.-Rh.), in Hundwil. — Steiner, Karl, von und in Ammerswil bei Lenzburg. — Szemző, Frl. Erika, tschechoslowakische Staatsangehörige. — Thomann, Hans-Ulrich, von St. Gallen, in Olten. — Wagner, Pierre, von Walliswil (Bern), in Aigle. — Waldmeier, Max, von und in Möhlin (Aargau). — Walther, Hansrudolf, von Kirchlandach und Wohlen (Aargau), in Zürich. — Wildbolz, Theodor, von Bern, in Wiedlisbach. — Wyss, Werner, von Grossaffoltern, in Münchenbuchsee.

Als Kulturingenieur

Kradolfer, Kurt, von Ellighausen-Alterswilen (Thurgau) und Stäfa, in Stäfa (Zürich). — Zaugg, Hans, von Röthenbach i. E., in Konolingen.

Als Mathematiker

Emery, Eric, von und in La Chaux-de-Fonds. — Frehner, Frl. Hedwig, von Urnäsch (App. A.-Rh.), in Erlenbach (Zürich). — Hekimi, Dara, iranischer Staatsangehöriger, in Genf. — Oppliger, Beat, von Signau, in Lyss. — Renggeli, Heinz, von Entlebuch und Luzern, in Luzern. — Schöni, Kurt, von Sumiswald, in Richigen bei Worb. — Wild, Paul, von Zürich, in Glarus.

Als Physiker

Aeppli, Hans, von Zürich, in Bäch am Zürichsee. — Baer, Paul, von Zürich und Vordemwald (Aargau), in Zürich-Oerlikon. — Beck, Max, von Schaffhausen, in Zollikerberg. — Charbonnier, Georges, von Genf, in Zürich. — Gutzwiller, Martin, von Basel und Therwil, in Freiburg. — Schneeberger, Jean-Pierre, von Orpund, in La Ferrière. — Stähelin, Peter, von Basel, in Rein-Rüfenach (Aargau). — Waser, Rudolf, von Neftenbach (Zürich), in Landquart. — Wieland, Walter, von Zürich und Trüllikon, in Zürich. — Zoller, Heinrich, von und in Zürich.

Als Naturwissenschaftler

Kappeler, Heinrich, von Elgg, in Weiningen (Zürich). — Kuhn, Walter, von Winterthur, in Oberwinterthur. — Landolt, Elias, von und in Zürich. — Lifart, Ernst, von und in Bremgarten (Aargau). — Mühlethaler, Bruno, von Bettenhausen (Bern), in Brugg. — Schenker, Karl, von und in Däniken (Solothurn).

Als Naturwissenschaftler (Ingenieur-Geologe)

Bisig, Walter, von Einsiedeln, in Lachen (Schwyz). — Lüthi, Ernst, von Rüderswil, in Burgdorf.

Zürich, den 27. Juli 1950.

9244

Der Präsident des Schweizerischen Schulrates:

Pallmann

Notifikation

Ladislav Vanca, geb. 22. Juli 1917, Kaufmann, von Pisek (Tschechoslowakei), seinerzeit wohnhaft gewesen in Zürich, später in Lima (Peru), nunmehr unbekannten Aufenthaltes, wird hiermit eröffnet:

1. Aus einem am 14. Juni 1949 aufgenommenen Strafprotokoll geht hervor, dass Sie im November 1948 einen unbekannten Österreicher beauftragten, einen Posten Wirkmaschinenadeln nach der Schweiz zu schmuggeln. Durch die illegale Einfuhr der Ware wurden der Zoll von Fr. 23.72 und die Warenumsatzsteuer von Fr. 1304.60 hinterzogen.

2. In Anwendung der Artikel 74, Ziffern 1 und 3, 81 und 91 des Zollgesetzes, sowie der Artikel 52/53 des Bundesratsbeschlusses vom 29. Juli 1941 über die Warenumsatzsteuer, verurteilte Sie die Oberzolldirektion am 13. Oktober 1949 zu einer Busse im zweifachen Betrage der hinterzogenen Steuer von Fr. 1304.60 mit Fr. 2609.20.

3. Sofern Sie sich binnen 14 Tagen der Strafverfügung förmlich und unbedingt unterziehen, wird die Busse, gestützt auf Artikel 94 des Zollgesetzes und Artikel 296 des Bundesstrafrechtspflegegesetzes, um einen Viertel, d. h. um Fr. 652.30 ermässigt. Unterziehen Sie sich der Strafverfügung nicht, so können Sie innert 20 Tagen bei der Oberzolldirektion Einsprache erheben und gerichtliche Beurteilung verlangen. Unterbleibt die Einsprache, so erwächst die

Strafverfügung in Rechtskraft. Gegen die Höhe der Busse kann jedoch innert 30 Tagen beim Eidgenössischen Finanz- und Zolldepartement Beschwerde geführt werden.

Bern, den 1. August 1950.

Eidgenössische Oberzolldirektion

9250

Notifikation

Hans Kirchner, geb. 9. Dezember 1920, von Friedrichshafen (Deutschland), früher wohnhaft in Friedrichshafen, Haydenstrasse 8, nunmehr unbekannten Aufenthaltes, wird hiermit eröffnet:

1. Durch den Zolluntersuchungsdienst in Kreuzlingen wurde festgestellt, dass Sie im Jahre 1948 an der widerrechtlichen Einfuhr von 15 Photoapparaten massgebend beteiligt waren.
2. Gemäss Bundesratsbeschluss vom 13. Oktober 1942 unterliegen Photoapparate bei der Einfuhr einer Luxussteuer von 10 % des inländischen Detailverkaufswertes. Gestützt auf eine fachmännische Expertise wurde ein Detailverkaufswert von 4891.40 Franken ermittelt.
3. Die geschuldete Luxussteuer wird daher auf 489.14 Franken festgesetzt.
4. Gegen diese Verfügung kann innert 60 Tagen, vom Tag der Veröffentlichung an gerechnet, bei der Oberzolldirektion in Bern Einsprache erhoben werden

Bern, den 2. August 1950.

Eidgenössische Oberzolldirektion

9250

Wettbewerb- und Stellenausschreibungen, sowie Anzeigen

Öffentliche Vorladung

May Max, von Ormalingen (Baselland), geb. 10. Juni 1919, Kaufmann, wohnhaft gewesen in Muttenz (Baselland), Freidorf 108, nun unbekannten Aufenthalts, wird wegen Umwandlung einer Zollbusse von 4963.75 Franken in 90 Tage Haft hiermit öffentlich vor das Polizeigericht Basel-Stadt vorgeladen.

Die Verhandlung findet statt: Freitag, den 25. August 1950, um 10.30 Uhr, im Gerichtsgebäude, Basel, Bäumleingasse 3, I. Stock. Akteneinsicht: Basel, Bäumleingasse 5, Parterre, Zimmer 11, Tel. Nr. (061) 4 99 00.

Basel, den 3. August 1950.

Polizeigericht Basel-Stadt,

Der Präsident i. V.:

Knittel

9250

Bekanntmachungen von Departementen und andern Verwaltungsstellen des Bundes

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1950
Année	
Anno	
Band	2
Volume	
Volume	
Heft	32
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	10.08.1950
Date	
Data	
Seite	480-485
Page	
Pagina	
Ref. No	10 037 127

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les. Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.